

Гусева Алла Ханафиевна,

SPIN-код: 9649-3695

кандидат педагогических наук, доцент кафедры теории и практики перевода Института филологии и истории, Российский государственный гуманитарный университет; 125047, Россия, г. Москва, Миусская площадь, 6; e-mail: allahanafievna@gmail.com

ВНЕДРЕНИЕ ИННОВАЦИОННЫХ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ КОНЦЕПЦИЙ КАК ПРОДУКТА ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ИННОВАТИКИ В ВУЗЕ: ОСНОВОПОЛАГАЮЩИЕ ПРОБЛЕМЫ И ПУТИ РЕШЕНИЯ

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: инновационная педагогическая концепция; педагогическая инноватика; инновационная педагогика; инновационные процессы; научно-педагогические исследования; методический подход; профессиональная деятельность; IT-компетенции; профессиональные компетенции; лингвистическая трансформация; электронный медиаресурс; российские вузы; студенты; медиаспециалисты

АННОТАЦИЯ. Исследование посвящено вопросам внедрения инновационных педагогических концепций как продукта педагогической инноватики в российских вузах. Рассмотрена инновационная образовательная концепция оптимального и эффективного обучения студентов гуманитарных специальностей в актуальных исторических условиях, сформулированы основополагающие проблемы, ставшие отправными точками ведения представляемой научно-педагогической работы. Проанализированы основные направления и этапы развития педагогической инноватики как науки, обозначены причины активизации инновационных процессов в высшем образовании в современной России. Представлены промежуточные результаты научного исследования автора, направленного на создание образовательной концепции оптимального и эффективного обучения студентов журналистских специальностей, практическим результатом которой стала разработка методики обучения обработке электронных медиаресурсов с целью формирования и дальнейшего совершенствования профессиональных IT-компетенций медиаспециалиста. Приведены структурные и содержательные характеристики указанной методики, основными образовательными задачами которой являются: актуализация специальных знаний и умений с целью результативного позиционирования молодого медиаспециалиста в профессиональном сообществе и современном социуме, а также обеспечение реальных условий профессиональной деятельности в процессе обучения в университете. Цель исследования – сформулировать основные положения методики обучения обработке электронных медиаресурсов с целью формирования и дальнейшего совершенствования профессиональных IT-компетенций медиаспециалиста; предметом исследования выступают инструменты реализации указанной методики; методологию исследования составляют комбинаторный и синергетический методы, позволяющие объединить и систематизировать фундаментальные знания по филологии, обществознанию, журналистике и прикладные IT-компетенции. Теоретическая новизна исследования состоит в синергетике инновационных педагогических концепций как продукта педагогической инноватики и методики преподавания в вузе с применением информационных технологий, что нашло отражение в создании автором теоретической базы образовательной концепции оптимального и эффективного обучения студентов журналистских специальностей; практическая значимость работы заключается в возможности применения коллегами инновационной методики обучения обработке электронных медиаресурсов с целью формирования и дальнейшего совершенствования профессиональных IT-компетенций при обучении студентов гуманитарных специальностей, а также ее интеграции в образовательный процесс в российских вузах.

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ: Гусева, А. Х. Внедрение инновационных педагогических концепций как продукта педагогической инноватики в вузе: основополагающие проблемы и пути решения / А. Х. Гусева. – Текст : непосредственный // Педагогическое образование в России. – 2023. – № 5. – С. 106–116.

Guseva Alla Hanafievna,

Candidate of Pedagogy, Associate Professor of Department of Theory and Practice of Translation, Institute of Philology and History, Russian State University for the Humanities, Moscow, Russia

IMPLEMENTATION OF INNOVATIVE PEDAGOGICAL CONCEPTS AS A PRODUCT OF PEDAGOGICAL INNOVATION IN A UNIVERSITY: FUNDAMENTAL PROBLEMS AND SOLUTIONS

KEYWORDS: innovative pedagogical concept; pedagogical innovation; innovative pedagogy; innovation processes; scientific and pedagogical research; methodical approach; professional activity; IT competencies; professional competencies; linguistic transformation; electronic media resource; Russian universities; students; media specialists

ABSTRACT. The study is devoted to the implementation of innovative pedagogical concepts as a product of pedagogical innovation in Russian universities. The innovative educational concept of optimal and effective training for students of humanities in current historical conditions is considered, fundamental problems are formulated, which became the starting points for conducting the presented scientific and peda-

gical work. The main directions and stages of development of pedagogical innovation as a science are analyzed, and the reasons for the activation of innovative processes in higher education in modern Russia are identified. The interim results of the author's scientific research aimed at creating an educational concept for optimal and effective training of journalism students are presented, the practical result of which was the development of a teaching methodology for processing electronic media resources in order to form and further improve the professional IT competencies of a media specialist. The structural and content characteristics of this methodology are given, the main educational objectives of which are: updating special knowledge and skills in order to effectively position a young media specialist in the professional community and modern society, as well as ensuring real conditions for professional activity during the process of studying at the university. The purpose of the study is to formulate the main provisions of the methodology for teaching the processing of electronic media resources in order to form and further improve the professional IT competencies of a media specialist; the subject of the research is the tools for implementing this methodology; The research methodology consists of combinatorial and synergetic methods, which allow combining and systematizing fundamental knowledge in philology, social science, journalism and applied IT competencies. The theoretical novelty of the research lies in the synergy of innovative pedagogical concepts as a product of pedagogical innovation and teaching methods at a university using information technology, which is reflected in the creation by the author of a theoretical basis for the educational concept of optimal and effective training for students of journalism specialties; The practical significance of the work lies in the possibility of colleagues using innovative methods of teaching the processing of electronic media resources in order to form and further improve professional IT competencies when training students in the humanities, as well as its integration into the educational process in Russian universities.

FOR CITATION: Guseva, A. N. (2023). Implementation of Innovative Pedagogical Concepts as a Product of Pedagogical Innovation in a University: Fundamental Problems and Solutions. In *Pedagogical Education in Russia*. No. 5, pp. 106–116.

Введение. В современных условиях обострения внешнеполитической ситуации перед представителями гуманитарных профессий возникают новые вызовы – явственной стала необходимость корректного понимания и трактовки обновленной социокультурной среды нашей страны, переживающей определенные геополитические изменения. Сформулированный тезис подтверждается тем фактом, что общественное мнение в России и за ее пределами должно основываться на верифицированной фактологической информации, большая часть которой редактируется, комментируется, переводится и трансформируется специалистами в области филологии, журналистики, компьютерной коммуникации, медиатехнологий.

Профессия журналиста в актуальных исторических условиях является одной из основных для формирования адекватного общественного мнения ввиду незамедлительного повсеместного распространения информации в электронном формате, в том числе в сетевых медиа и мультимедиа, что ставит перед профессорско-преподавательским составом новую образовательную задачу: обучить студентов аргументировано оценивать информацию с позиции ее достоверности, сформировать навыки отбора и верификации сведений информационных источников, совершенствовать умения составления как независимого, так и оценочного комментария на родном и иностранных языках.

В этой связи изменение методических подходов к обучению студентов по таким направлениям и специализациям, как редактор, комментатор, репортер, аналитик, переводчик, корректор, представляется наиболее важной задачей для обновления фор-

мы и содержания российского высшего образования, что также обусловлено интенсивной цифровизацией экономики в нашей стране и в мире в целом.

Проблема обеспечения реальных условий профессиональной деятельности в процессе обучения в университете, выступающая основной целью разработки современной образовательной концепции и ее внедрения в педагогическую практику в российских вузах, стала основополагающей для организации и проведения комплексного научно-практического исследования профессорско-преподавательским составом Российского государственного гуманитарного университета, а в качестве главной педагогической задачи данной коллективной исследовательской работы в 2023–2024 учебном году было обозначено создание инновационной образовательной концепции оптимального и эффективного обучения студентов гуманитарных специальностей в актуальных исторических условиях.

В указанной научно-педагогической деятельности задействованы ключевые административные подразделения вуза (Учебно-методическое управление, Управление по науке, Управление по цифровизации и информационным технологиям, Библиотека и медиатека РГГУ), а также к работе приглашен высококвалифицированный в методике преподавания, дидактике и профессиональной сфере профессорско-преподавательский состав университета, представляющий различные гуманитарные дисциплины (философские, общественно-политические, исторические, филологические, информационно-технологические).

Представляемые в данной статье результаты являются промежуточным итогом

научно-педагогического исследования автора как участника вышеназванного проекта; выполняемая по данному разделу учебно-методическая работа направлена на создание авторской образовательной концепции оптимального и эффективного обучения студентов журналистских специальностей, а главной **задачей** исследования выступает результативное позиционирование молодого специалиста в профессиональном сообществе, которое определяется его конкурентоспособностью, общественно-политической грамотностью и профессиональной гибкостью.

Цель исследования – сформулировать основные положения методики обучения обработке электронных медиаресурсов с целью формирования и дальнейшего совершенствования профессиональных ИТ-компетенций медиаспециалиста; **предметом** исследования выступают инструменты реализации указанной методики. Среди основных **методов** следует назвать комбинаторный и синергетический, позволяющие объединить и систематизировать фундаментальные знания по филологии, обществознанию, журналистике и прикладные ИТ-компетенции.

Тема проводимого научно-педагогического исследования представляется актуальной по причине того, что перед современными выпускниками проблема успешной профессиональной самореализации встает достаточно остро: с одной стороны, молодые специалисты имеют необходимый багаж знаний и обладают должными профессиональными компетенциями, с другой – не всегда могут грамотно активизировать те или иные умения в конкретной ситуации, а также оценить новую социопрофессиональную среду с позиций когнитивного подхода.

В контексте нашего исследования важным для успешной профессиональной самореализации медиаспециалиста является также умение индивидуальной и коллективной работы, что выражается в первую очередь в способности оказать коллегам профессиональную поддержку, в уверенном навыке концентрации на конкретной работе, а также грамотном владении программными продуктами и свободной ориентации в сетевых средах, что обеспечивает оперативное и качественное выполнение молодыми специалистами функциональных обязанностей.

В то же время, помимо успешной профессиональной самореализации, уверенное пользование информационными ресурсами и программными продуктами означает корректное определение личности в современном социуме, что может быть рассмотрено как реализация воспитательных задач высшими учебными заведениями, что спо-

собствует позитивной интеграции выпускников в самостоятельную жизнь и продуктивную работу на пользу общества.

Для современного медиаспециалиста вышеуказанные умения являются ключевыми и предполагают не только знание структуры и контента корпусов медиатекстов, лексикографических и библиографических баз данных, но и уверенное владение технологиями лингвистической обработки текстов с использованием специализированных ресурсов, а также умение грамотно и оперативно ориентироваться в разноформатном информационном потоке.

Основополагающие проблемы создания инновационных образовательных концепций: теоретические аспекты. В данном разделе очертим круг проблем, ставших отправными точками ведения научно-педагогической работы автора с целью создания образовательной концепции оптимального и эффективного обучения студентов журналистских специальностей в актуальных исторических условиях, практическим результатом которой стала разработка методики обучения обработке электронных медиаресурсов с целью формирования и дальнейшего совершенствования профессиональных ИТ-компетенций медиаспециалиста.

В первую очередь следует уточнить, что инновационные процессы в высшем образовании, происходящие в нашей стране в последние годы, неразрывно связаны с пересмотром в общественном массовом сознании жизненных целей и ориентиров и вызваны, безусловно, изменением роли России на мировой арене.

В этой связи формирование взглядов студентов представляет особый интерес для педагогов: современные студенты являются представителями поколения Z, практически постоянно испытывают далеко не всегда позитивное воздействие средств массовой информации и интернет-ресурсов, не подготовлены к структурному и логическому анализу информационного потока и адекватной классификации сведений по степени их значимости, семантике и структуре.

Говоря о формировании нового мировоззрения молодежи в текущей исторической ситуации, отметим, что этот процесс проходит на основе «неповторимой для каждого поколения комбинации национальных, гендерных, семейных, профессиональных ценностей, а также способов коммуникации и принципов восприятия и репродукции информации» [6, с. 199]. В данном контексте уместно упомянуть исследовательский проект «RuGenerations – Теория Поколений в России»¹, в концепции которо-

¹ Никонов Е., Шамис Е. Основы теории поколений. Вебинар на площадке университета Синергия в 2016 г. //

го во главу угла поставлена антропоцентричность: в трактовке российских исследователей поколения вступают в понятийный и деятельностный конфликт по причине трудностей в передаче традиций и изменений взглядов на исторические и культурные ценности, что обусловлено ростом темпа смены парадигмы социо-профессиональных ориентаций.

При создании образовательной концепции оптимального и эффективного обучения студентов в актуальных исторических условиях важно учитывать и использовать для стимулирования обучаемости такие психологические особенности и отличительные когнитивные характеристики представителей поколения Z, как «ускоренная визуализация информации, фрагментарная память, клиповое мышление, проактивная оперативная память и вместе с тем неспособность к долговременному хранению нестандартной для конкретного индивида (либо новой, неизвестной ранее) информации» [6, с. 201].

Таким образом, особенности восприятия и переработки информации поколением Z – первая проблема (психолого-педагогическая), которую следует проанализировать на предварительном этапе разработки инновационных педагогических технологий и методик обучения в вузе.

Второй же проблемой становится в данном случае проблема организации образовательного процесса на этапе его трансформации и внедрения тех или иных инноваций.

В этой связи следует уточнить, что постепенное внедрение инноваций в высшее образование (начиная с 2000–2004 гг. в различных регионах страны) способствовало возникновению и оформлению в отдельную научно-педагогическую дисциплину педагогической инноватики, целью которой является генерация и имплантация инновационных педагогических идей, на основе которых развиваются инновационные процессы в образовании в нашей стране. В качестве инновационных процессов в современном российском высшем образовании специалистами рассматриваются как уже внедренные в практику высшего образования, так и внедряемые процессы по таким направлениям, как «гуманизация, демократизация, технологизация, стандартизация, регионализация, интеграция и дифференциация образования» [11, с. 614], а также, что представляется особенно важным в контексте создания образовательной концепции оптимального и эффективного обучения студентов в актуальных исторических условиях, «проектирование и прогнозирование

развития образования как отражение реализующихся прогрессивных педагогических идей» [15, с. 149].

Уточним, что приведенный выше термин трактуется современными исследователями педагогики с существенными различиями в семантике и сути: в то время как, например, в определении А. В. Хуторского акцент ставится на традиции и будущем преподавания в определении педагогической инноватики как науки, изучающей «природу, закономерности возникновения и развития педагогических инноваций в отношении субъектов образования, а также обеспечивающей связь педагогических традиций с проектированием будущего образования» [14, с. 18], для В. С. Лазарева это новое научно-педагогическое направление состоит исключительно в теоретизации происходящих на практике инновационных процессов как процессов «развития образования за счет создания, распространения и освоения новшеств», в то время как инновационная деятельность в понимании исследователя представляет собой «целенаправленное преобразование практики образовательной деятельности за счет создания, распространения и освоения новых образовательных систем или каких-то их компонентов» [7, с. 52].

В связи с тем, что инновационные процессы трактуются специалистами с некоторыми разночтениями, в контексте преподавания медиадисциплин определим данное понятие в соответствии с классификацией инноваций по глубине вносимых изменений, позволяющих последовательно проследить переходы от более низкого уровня к более высокому: «инновации первого порядка – изменение количественных свойств системы; инновации второго порядка – перегруппировка составных частей системы с целью улучшения ее функционирования»¹, где под уровнями мы понимаем этапы внедрения инноваций в образовательную практику высшего образования.

Отметим, что в соответствии с приведенным выше определением образовательные программы университета уже прошли первые этапы инновации, в результате чего была обновлена форма (лекционные курсы дополнились интерактивными лабораторными занятиями), изменено количество самостоятельной работы студентов и контактной учебной работы в аудитории с учетом необходимости проведения дополнительных практических работ по темам. В текущем пе-

¹ Словарь инновационных терминов // Портал информационной поддержки информационных проектов. Пермь: НДП «Альянс Медиа», 2003–2023. URL: http://projects.innovbusiness.ru/content/document_r_0534fb3f-84a2-4255-9689-1167a37e18e6.html#i66 (дата обращения: 03.10.2023).

рию предстоит пересмотреть структуру образовательной программы высшего образования с акцентуацией профильного цикла и, как следствие, обновить содержательную составляющую дисциплин, а также формы ведения контактных аудиторных занятий и практических работ в удаленном доступе, что является повседневной профессиональной практикой медиаспециалиста.

В качестве третьей основополагающей проблемы для создания концепции оптимального и эффективного обучения студентов журналистских специальностей в актуальных исторических условиях следует назвать проблему обеспечения реальных условий профессиональной деятельности в процессе обучения в университете.

В соответствии с контингентом обучаемых третья проблема лежит в практической плоскости и состоит в определении основных трудностей профессиональной самореализации, в контексте нашего исследования – на старте профессиональной деятельности медиаспециалистов.

Известный исследователь преподавания медиадисциплин Н. А. Муравьева среди профессиональных задач медиаспециалистов отмечала такие, как «описание целевой аудитории, разработка содержательной модели, тематическое и прочее планирование, превращение информации в актуальный, интересный текст, распределение контента по способу подачи, визуальная журналистика, поиск рекламодателей» [9, с. 100]. Решение указанных задач должно быть обеспечено эффективными дидактическими механизмами, инновационными методами и приемами обработки медиатекстов, методическими материалами, и немаловажную роль в данном контексте играет прикладное программное обеспечение медиаспециалиста, профессиональное владение которым является обязательным требованием работодателей и велением времени.

Обеспечение реальных условий профессиональной деятельности в процессе обучения в университете является задачей и дидактической, и организационной ввиду того, что перед современными выпускниками проблема успешной профессиональной самореализации встает достаточно остро: с одной стороны, молодые специалисты имеют необходимый багаж знаний и обладают должными профессиональными компетенциями, с другой – не всегда могут грамотно активизировать те или иные умения в конкретной ситуации, а также оценить новую социо-профессиональную среду с позиций когнитивного подхода.

Вопрос профессиональной самореализации достаточно подробно изучен специалистами в области психологии, философии,

социологии, управления кадрами. В контексте нашего исследования уместно привести понимание применения когнитивного подхода в профессиональном образовании как «когнитивно-информационная и основанная на конструировании новых знаний образовательная деятельность на базе имеющихся и мыслительной переработки новой информации» [8, с. 320]. В этой связи особенно важны не сами приобретаемые знания, а способность их применить на практике как в ходе обучения в университете, так и в будущей профессиональной деятельности медиаспециалиста.

В концепции когнитивности значим именно процесс переработки полученной информации (а не само ее получение), в соответствии с чем в преподавании используются «методы, которые не изменяют саму информацию, но создают условия, в которых она получает иной смысл и превращается в иное знание» [10, с. 10], что для студентов журналистских специальностей имеет также и скрытый смысл: основными ценными навыками в медиаиндустрии выступают именно качественные и оперативные репродукция, продукция, комментирование и иллюстрирование исходной информации.

Согласимся с утверждением российского психолога М. А. Тесли, всесторонне исследовавшего структуру и динамику интеллектуальных способностей и когнитивных стилей в учебной и профессиональной деятельности и сформулировавшего тезис о необходимости многообразия методических подходов в системе высшего образования, так как «разные виды профессиональной деятельности требуют не только различных интеллектуальных способностей, но и различных способов переработки информации» [13, с. 8].

Таким образом, для создания концепции оптимального и эффективного обучения студентов журналистских специальностей в актуальных исторических условиях основополагающими проблемами стали:

1. Восприятие информации представителями поколения Z.
2. Организация образовательного процесса на этапе внедрения инноваций.
3. Обеспечение реальных условий профессиональной деятельности в процессе обучения в университете.

Практика применения методики обучения обработке электронных медиаресурсов с целью формирования и дальнейшего совершенствования профессиональных IT-компетенций медиаспециалиста. В разделе представим методику обучения обработке электронных медиаресурсов с целью формирования и дальнейшего совершенствования

профессиональных ИТ-компетенций медиаспециалиста как практический результат внедрения образовательной концепции оптимального и эффективного обучения студентов журналистских специальностей в актуальных исторических условиях, а также конкретизируем, в чем же состоит инновационная трансформация формы и содержания дисциплин образовательной программы высшего образования, направленных на формирование и дальнейшее совершенствование профессиональных ИТ-компетенций будущего журналиста.

В соответствии с темой нашего исследования уточним, что с позиции модернизации методики преподавания в высшей школе применение информационных и коммуникационных технологий является отдельным направлением педагогической инноватики и получило общее название «инновационные образовательные технологии» (ИОТ). По мнению автора данной публикации, важно все же разделять дидактический и технологический аспекты ИОТ, а точнее, проблему разработки цифровых дидактических материалов и аппаратное обеспечение самого учебного процесса (как аудиторного, так и внеаудиторного, недостаточное обеспечение которого стало особенно репрезентативно в период самоизоляции, что в то же время спровоцировало создание образовательных коммуникационных платформ университетов и внедрение в педагогическую практику интерактивных дидактических материалов).

В этой связи уместно привести мнение ученых-практиков в области информационно-коммуникационных технологий, добавив, что, например, научная работа группы профессора С. А. Степанова посвящена проблеме управления качеством высшего и среднего профессионального образования [5, с. 176], что и является глобальной задачей публикации: исследователь выделяет в комплексе образовательной среды аппаратные и программные средства, а также включает в состав ее обязательных компонентов инструменты методики преподавания, определяя «совокупность информационных, технических, методологических средств и элементов инфраструктуры, формирующих условия для осуществления образовательными учреждениями всех видов образовательной деятельности» [1, с. 26].

Методика обучения обработке электронных медиаресурсов с целью формирования и дальнейшего совершенствования профессиональных ИТ-компетенций медиаспециалиста разработана на базе Института массмедиа РГГУ, реализующего образовательную программу высшего образования «Медиажурналистика», комплекс изу-

чаемых дисциплин по которой имеет целью формирование и совершенствование ИТ-компетенций. В частности, основная педагогическая нагрузка, обеспечивающая решение данной образовательной задачи, выполняется базовой дисциплиной профильного цикла «Информационные технологии в журналистике», читаемой студентам второго курса.

Важно отметить, что в последние два учебных года (период возобновления очных аудиторных занятий после самоизоляции) наблюдается повышение заинтересованности студентов в изучении таких образовательных модулей, как «Информационные технологии в журналистике», «Электронные медийные ресурсы», «Компьютерная лексикография». Данный факт отмечен коллегами, читающими вышеперечисленные дисциплины, и объясняется тем, что за время ведения занятий в режиме онлайн были выявлены лакуны в области использования образовательных коммуникационных платформ как ведущими преподавателями, административными подразделениями вузов, так и самими студентами, в результате чего методическое и дидактическое обеспечение было существенно обновлено. Уточним, что данная публикация частично затрагивает данную проблему, но основной акцент ставится на рассмотрение дидактических аспектов обучения специалистов журналистских специальностей.

Для корректной реализации инноваций при обновлении формы и содержания образовательной программы высшего образования процесс целеполагания является приоритетным: в процессе проведения настоящего исследования разработан алгоритм как «система точно определенных и однозначно осуществляемых предписаний о способах реализации процесса обучения, обеспечивающих достижение поставленной цели или выполнение конкретных учебных задач в рамках планируемой цели» [2, с. 14]. Алгоритм предполагает последовательное освоение студентами:

1. Теории лингвистической обработки текста.
2. Структурирования медиатекста (гипертекста и корпусов медиатекстов).
3. Сопоставительного анализа иноязычных текстов и текстов на русском языке (по аналогичной тематике).
4. Лингвистической обработки медиатекста и корпусов медиатекстов по выбранной тематике.

Как следует из приведенного алгоритма, методика обучения обработке электронных медиаресурсов с целью формирования и дальнейшего совершенствования профессиональных ИТ-компетенций ме-

диаспециалиста включает четыре основных этапа, каждый из которых обеспечен системой заданий по конкретному тематическому блоку. Порядок изучения этапов 2 и 4 представляет собой коллективную учебную деятельность и проводится на лабораторных занятиях в аудитории, в то время как этапы 1 и 3 предполагают самостоятельное изучение и практическую работу в индивидуальном режиме.

Одной из основных методических задач, помимо создания самой методики обучения обработке электронных медиаресурсов как технологии коллективной лингвистической трансформации проектов медиатекстов, является формирование и обновление комплекта учебно-методических и дидактических материалов в электронном формате для ведения образовательной деятельности по гибриднему типу, в чем и состоит основа инноваций учебного процесса в части обеспечения цифровыми образовательными материалами и системами заданий.

В данном контексте базовой частью учебно-методического комплекта в электронном формате для дисциплин профессионального цикла являются инновационные дидактические материалы: ввиду использования мультимедиаформатов форматировка заданий разнообразна, что позволяет применить полученные знания на практике непосредственно в процессе освоения программы дисциплины, обеспечивает формирование и совершенствования ИТ-компетенций медиаспециалиста. Разработанный комплекс дидактических материалов образовательного модуля «Информационные технологии в журналистике» направлен на овладение студентами прикладным функционалом: образовательной задачей является освоение профессиональных программных продуктов для развития навыков онлайн-работы медиаспециалистов в режиме удаленного доступа.

В данном разделе проиллюстрируем модификацию формы и содержания образовательного модуля «Медиаресурсы на иностранных языках», являющегося практическим модулем базовой профильной дисциплины «Информационные технологии в журналистике».

Основной целью обучения по методике обучения обработке электронных медиаресурсов как технологии коллективной лингвистической трансформации проектов медиатекстов являются овладение программными продуктами лингвистической обработки текста, знание структуры и контента специализированных ресурсов (корпусов медиатекстов, лексикографических и библиографических баз данных); предусмотренны промежуточная аттестация и текущий

контроль; совершенствуемые виды профессиональной деятельности журналиста – редактирование, анализ текста, перевод, составление комментария, терминологического глоссария, базы иллюстративных объектов.

Важно отметить, что в ходе изучения образовательного модуля «Медиаресурсы на иностранных языках» работа ведется на материале медиатекстов, а при работе с профессиональными компьютерными программами отправной точкой служит структурный и сопоставительный анализ, в результате которого студенты создают собственные разноформатные медиатексты на русском и на одном из изучаемых языков.

С целью решения указанных задач для изучения было выбрано ПО Trados¹, так как его функционал позволяет достичь искомые результаты при редактировании, классификации, переводе и трансформации медиатекстов.

Теоретическую основу обучения по рассматриваемой методике составили мнемотехники, применяемые при изучении иностранного языка, в частности метод 25-го кадра (при использовании мультимедиа-текстов), технология осмысленного запоминания (с опорой на ранее составленные лексикографические базы данных), метод ассоциативных связей (при использовании графических глоссариев), для «формирования приемов смысловой, логической обработки запоминаемого материала (основного средства развития памяти и эффективности ее работы)» [2, с. 180]. Отметим, что перечисленные технологии позволяют сэкономить затрачиваемое на лингвистическую обработку медиатекста время, а также развитие профессиональных умений происходит посредством лингвистической обработки гипертекстов и разнообразных мультимедиа форматов (например, контекстных глоссариев и корпусов медиатекстов). Как показывает практика, несмотря на то, что «обучаемые активно используют персональный компьютер и гаджеты в образовательных целях и повседневной жизни, а также имеют достаточно долгий опыт навигации в сетевых ресурсах, данные навыки оказываются лишь частично востребованными» [4, с. 71], что делает необходимым их развитие в процессе обучения в вузе и применение в профессиональной деятельности.

Далее следует привести структуру образовательного модуля и виды учебной деятельности, предусмотренные рабочей программой обучения медиажурналистике. В соответствии с методическими требованиями в структуру дисциплины включены

¹ Решения Trados // Официальный сайт компании «Т-сервис». СПб., 2023. URL: <https://www.tradose.ru/products> (дата обращения: 25.09.2023).

10 лекционных и 32 лабораторных занятия (тематические совмещенные образовательные блоки по 4 ак. часа каждый). Примечательно, что данные блоки преподаются с учетом необходимости присутствия аналогичного состава группы студентов: первая часть аудиторного занятия является лекцией, проводимой в интерактивном формате с демонстрацией способов и инструментов работы с программными продуктами, в то время как на практической части (вторая пара этого же учебного дня) студентам предлагаются задания на закрепление нового материала с дальнейшей практической отработкой той или иной технологии непосредственно на занятии и далее в процессе выполнения домашнего задания.

По причине наличия в изучаемой будущими медиаспециалистами системе лингвистической обработки восьми модулей, прикладные задачи каждого из которых различны, программа курса составлена по принципу тематического членения на соответствующие блоки, посвященные изучению и освоению технологии памяти переводов (Translation Memory), ознакомлению с процессом работы систем автоматизированного перевода (CAT). Особый профессиональный интерес вызывают у студентов технологии коллективной лингвистической обработки медиатекстов, а именно инструменты управления терминологией (Terminology Management) и интегральными медиапроектами (корпусами переводов и оригиналов Project Management).

Для достижения целей и задач профессиональной самореализации медиаспециалиста в процессе обучения по рассматриваемой методике, помимо навыков лингвистической обработки электронных медиаресурсов формируются и совершенствуются такие ИТ-компетенции, как моделирование макета интернет-издания, работа в медиакоманде, позиционирование медиатекста и издания в информационном сетевом пространстве.

В совокупности программные модули системы лингвистической обработки медиатекста составляют целостную информационную среду, возможности которой, помимо редактируемого перевода отдельных и интегральных текстов (проектов медиатекстов), состоят в важнейшей на современном этапе развития профессиональных связей журналиста технологии – коллективной обработке документов, в том числе разработке и создании тематических классифицирующих глоссариев. Одним из основных преимуществ системы является единая платформа, позволяющая применять одновременно разнообразные инструменты в процессе комментирования и перевода группой журналистов, переводчиков и редакторов

либо единолично одним специалистом.

С целью конкретизации учебных действий по освоению технологии лингвистической обработки электронных медиаресурсов приведем основные циклы практических заданий, первоочередным из которых является цикл создания индивидуальной системы, оптимальной для структурирования и перевода медиатекстов по выбранной каждым студентом тематике. Данный цикл представляется важнейшим, так как в результате выполнения задания разрабатывается первый уровень индивидуальной системы, нацеленной на использование при редактировании и переводе ранее переведенных документов, а также интегральных фрагментов, фразовых единств и верифицированных терминов и терминированных понятий. Указанная функция системы состоит в автоматическом объединении медиатекстов и создании единой стандартизированной лексикографической базы, распределенной по темам редактором медиагруппы, и запускается посредством загрузки исходного, прокомментированного и переведенного студентом интегральных текстов, итоговым результатом при этом является появление автоматически сопоставленного контента с ранее переведенными фрагментами медиатекстов и исходным файлом (по терминологии систем лингвистической обработки – «текстовыми сегментами»¹).

Отдельного внимания заслуживает функция определения контекстов на соответствие в многоязычных проектах, в том числе посредством сопоставления с информацией в модуле MultiTerm по технологии одновременного извлечения из текстов на разных языках и внесения обновлений в тексты текущих комментариев и переводов. Также отметим, что качество работы медиаспециалиста зависит от грамотного использования ключевого лексикографического ресурса, позволяющего не только управлять терминологией на уровне конкретного проекта, но и распространять верифицированные лексикографические единицы с помощью серверных решений, что гарантирует стандартизацию и унификацию употребляемой терминологии и лингвистического аппарата в целом.

Заключение. В заключение настоящей публикации отметим, что разработанную методику обучения обработке электронных медиаресурсов с целью формирования и дальнейшего совершенствования профессиональных ИТ-компетенций медиаспециалиста как практический результат внедрения образовательной концепции

¹ Решения Trados // Официальный сайт компании «Т-сервис». СПб., 2023. URL: <https://www.trados.ru/products> (дата обращения: 25.09.2023).

оптимального и эффективного обучения студентов журналистских специальностей в актуальных исторических условиях можно считать инновационной ввиду того, что в процессе обучения решаются три основных проблемных педагогических задачи:

1. Восприятие информации представителями поколения Z.
2. Организация образовательного процесса на этапе внедрения инноваций.
3. Обеспечение реальности условий профессиональной деятельности в процессе обучения в университете.

В пользу данного тезиса свидетельствует тот факт, что, с одной стороны, сама методика является инструментом, обеспечивающим связь традиционного преподавания медиадисциплин и практики профессиональной деятельности журналистов нового поколения в информационной среде, а с другой – концепция оптимального и эффективного обучения представляет собой инновационную образовательную систему посредством ее внедрения в образовательный процесс РГГУ.

Алгоритм реализации процесса обучения по данной методике предполагает последовательное освоение тематических блоков в коллективном и индивидуальном режимах (аудиторные практические занятия и внеаудиторная самостоятельная работа), что погружает студентов в групповой и одиночный форматы профессиональной деятельности медиаспециалиста с целью совершенствования ИТ-компетенций; содержательно алгоритм включает:

1. Теорию лингвистической обработки текста.
2. Структурирование медиатекста (гипертекста и корпусов медиатекстов).
3. Сопоставительный анализ иноязычных текстов и текстов на русском языке (по аналогичной тематике).
4. Лингвистическую обработку медиатекста и корпусов медиатекстов по выбранной тематике.

В процессе апробации методики обучения обработке электронных медиаресурсов с целью формирования и дальнейшего совершенствования профессиональных ИТ-компетенций медиаспециалиста со студентами Института массмедиа РГГУ по базовой дисциплине профильного цикла «Информационные технологии в журналистике» автором было отмечено повышение мотивации к овладению медиатехнологиями. В качестве основных преимуществ работы с программными продуктами медиаспециалиста студенты выделяют:

1. Логически сгруппированные справочные ресурсы системы и программные инструменты поиска и редактирования;

возможность видоизменения интерфейса в соответствии с выполняемыми задачами: редактирование, перевод и корректировка, верификация терминов, введение комментариев в терминологический модуль.

2. Многоуровневое использование ключевого лексикографического ресурса, позволяющего не только управлять терминологией на уровне конкретного медиапроекта, но и распространять верифицированные лексикографические единицы с помощью серверных решений, что гарантирует стандартизацию и унификацию употребляемой терминологии и лингвистического аппарата в целом.

3. Возможность перемещения предварительного просмотра редактируемого текста в отдельную отображаемую вкладку, в то время как в верхнем поле интерфейса отображается окно редактора медиagrппы, что представляет собой идеальную информационную среду лингвистической обработки медиатекстов.

В процессе проведения практических занятий можно сделать основной вывод о результативности системы, причинами чего стали актуализируемый производителями ПО с периодичностью 1–1,5 года и интуитивно понятный студентам интерфейс, содержащий иконки основного меню и 3 рабочих поля: исходный медиатекст, поле ввода с клавиатуры редакторского комментария или перевода, подменю консультирования лексических значений в терминологическом модуле.

Теоретическая новизна исследования состоит в синергетике инновационных педагогических концепций как продукта педагогической инноватики и методики преподавания в вузе с применением информационных технологий, что нашло отражение в создании автором теоретической базы образовательной концепции оптимального и эффективного обучения студентов журналистских специальностей; практическая значимость работы заключается в возможности применения коллегами инновационной методики обучения обработке электронных медиаресурсов с целью формирования и дальнейшего совершенствования профессиональных ИТ-компетенций при обучении студентов гуманитарных специальностей, а также ее интеграции в образовательный процесс в российских вузах.

В результате апробации представленной методики обучения технологии коллективной лингвистической обработки проектов медиатекстов были сформулированы нижеприведенные выводы, свидетельствующие о необходимости внедрения инновационных методических подходов и технологий в процесс преподавания практики медиажурналистики:

1. Обеспечение реальных условий профессиональной деятельности в процессе обучения в университете является основной целью разработки современной образовательной концепции и ее внедрения в педагогическую практику в российских вузах.

2. Среди основных результатов инновационной трансформации формы и содержания дисциплин, направленных на формирование и дальнейшее совершенствование профессиональных ИТ-компетенций медиаспециалиста, следует назвать: а) изменение количества самостоятельной и аудиторной работы студентов с учетом необходимости проведения дополнительных практических работ; б) адаптацию структуры образовательной программы

высшего образования к гибриднему образовательному процессу; в) качественную модификацию содержания без изменения функциональных принципов преподавания дисциплин базового профессионального цикла.

3. Результативное позиционирование молодого медиаспециалиста в профессиональном сообществе и современном социуме определяется его конкурентоспособностью и профессиональной гибкостью, а именно умением индивидуальной и коллективной работы, что выражается в первую очередь в грамотном владении профессиональными программными продуктами в условиях актуального этапа цифровизации в России и в мире.

ЛИТЕРАТУРА

1. Азарьева, В. В. Краткий терминологический словарь в области управления качеством высшего и среднего профессионального образования / В. В. Азарьева, О. А. Горленко, В. М. Григорьев [и др.]. – СПб. : ПИФ, 2007. – 44 с. – Текст : непосредственный.
2. Азимов, Э. Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э. Г. Азимов, А. Н. Шукин. – М. : ИКАР, 2009. – 448 с. – Текст : непосредственный.
3. Астафьева, Е. Н. Трактовки педагогических инноваций и педагогической инноватики в отечественной науке (2000-е – 2010-е гг.) / Е. Н. Астафьева. – Текст : непосредственный // Историко-педагогический журнал. – 2019. – № 2. – С. 44–57.
4. Гусева, А. Х. Концептуальные основы и практика преподавания по методике планирования проектной деятельности с применением информационных технологий / А. Х. Гусева. – Текст : непосредственный // Педагогическое образование в России. – 2023. – № 2. – С. 71–81.
5. Гусева, А. Х. Модификация образовательной среды как условие повышения эффективности обучения будущих переводчиков: дидактический и технологический аспекты / А. Х. Гусева. – Текст : непосредственный // Концепт. – 2023. – № 5. – С. 174–189.
6. Гусева, А. Х. Принципы создания цифровых образовательных материалов с учетом особенностей восприятия информации поколением Z / А. Х. Гусева. – Текст : непосредственный // Антропологическая дидактика и воспитание. – 2023. – Т. 6, № 2. – С. 196–210.
7. Лазарев, В. С. Управление инновациями в школе : учебное пособие / В. С. Лазарев. – М. : Центр педагогического образования, 2008. – 352 с. – Текст : непосредственный.
8. Лыжин, А. И. Когнитивистика в профессиональном образовании / А. И. Лыжин, О. В. Феоктистова, А. А. Шаров. – Текст : непосредственный // Инновации в профессиональном и профессионально-педагогическом образовании : материалы 27-й Международной научно-практической конференции. 19–20 апреля 2022 г. – Екатеринбург : РГППУ, 2022. – С. 320–322.
9. Муравьева, Н. А. Вузовские медийные ресурсы / Н. А. Муравьева. – Текст : непосредственный // Высшее образование в России. – 2006. – № 7. – С. 99–102.
10. Родзин, С. И. Конвергенция нано-, био-, инфо-, когнитивных технологий и электронная культура / С. И. Родзин, И. Н. Титаренко. – Текст : непосредственный // Открытое образование. – 2014. – № 3 (104). – С. 10–17.
11. Сабуров, Х. М. Влияние основных тенденций развития современного образования на формирование личности учащегося / Х. М. Сабуров. – Текст : непосредственный // Фундаментальные исследования. – 2014. – № 3-3. – С. 613–616.
12. Семенова, В. В. Социальная динамика поколений: проблема и реальность / В. В. Семенова. – М. : Российская политическая энциклопедия (РОССПЭН), 2009. – 271 с. – Текст : непосредственный.
13. Тесля, М. А. Структура и динамика интеллектуальных способностей и когнитивных стилей в учебной и профессиональной деятельности : автореф. дис. ... канд. психол. наук : 19.00.01 / М. А. Тесля. – М., 2005. – 26 с. – Текст : непосредственный.
14. Хуторской, А. В. Педагогическая инноватика : учебное пособие / А. В. Хуторской. – М. : Академия, 2008. – 256 с. – Текст : непосредственный.
15. Швабауэр, О. А. Проектирование и прогнозирование в образовательной практике: опыт проблемного анализа / О. А. Швабауэр. – Текст : непосредственный // Вестник Омского государственного педагогического университета. Гуманитарные исследования. – 2019. – № 2 (23). – С. 148–150.
16. Шилов, А. А. Медийные ресурсы Интернета: проблемы эволюции : дис. ... канд. филол. наук : 10.01.10 / А. А. Шилов. – Краснодар, 2005. – 169 с. – Текст : непосредственный.

REFERENCES

1. Azaryeva, V. V., Gorlenko, O. A., Grigoryev, V. M. et al. (2007). *Kratkii terminologicheskii slovar' v oblasti upravleniya kachestvom vysshego i srednego professional'nogo obrazovaniya* [Brief Terminological Dictionary in the Field of Quality Management of Higher and Secondary Vocational Education]. Saint Petersburg, PIF. 44 p.

2. Azimov, E. G., Shchukin, A. N. (2009). *Novyi slovar' metodicheskikh terminov i ponyatii (teoriya i praktika obucheniya yazykam)* [A New Dictionary of Methodological Terms and Concepts (Theory and Practice of Teaching Languages)]. Moscow, IKAR. 448 p.
3. Astafyeva, E. N. (2019). Traktovki pedagogicheskikh innovatsii i pedagogicheskoi innovatiki v otechestvennoi nauke (2000-e – 2010-e gg.) [Interpretations of Pedagogical Innovations and Pedagogical Innovatics in Domestic Science (2000s–2010s)]. In *Istoriko-pedagogicheskii zhurnal*. No. 2, pp. 44–57.
4. Guseva, A. H. (2023). Kontseptual'nye osnovy i praktika prepodavaniya po metodike planirovaniya proektnoi deyatel'nosti s primeneniem informatsionnykh tekhnologii [Conceptual Foundations and Practice of Teaching on the Methodology of Planning Project Activities Using Information Technology]. In *Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii*. No. 2, pp. 71–81.
5. Guseva, A. H. (2023). Modifikatsiya obrazovatel'noi sredy kak uslovie povysheniya effektivnosti obucheniya budushchikh perevodchikov: didakticheskii i tekhnologicheskii aspekty [Modification of the Educational Environment as a Condition for Increasing the Effectiveness of Training Future Translators: Didactic and Technological Aspects]. In *Kontsept*. No. 5, pp. 174–189.
6. Guseva, A. H. (2023). Printsipy sozdaniya tsifrovyykh obrazovatel'nykh materialov s uchetom osobennosti vospriyatiya informatsii pokoleniem Z [Principles for Creating Digital Educational Materials Taking into Account the Peculiarities of Information Perception by Generation Z]. In *Antropologicheskaya didaktika i vospitanie*. Vol. 6. No. 2, pp. 196–210.
7. Lazarev, V. S. (2008). *Upravlenie innovatsiyami v shkole* [Managing Innovation at School]. Moscow, Tsentr pedagogicheskogo obrazovaniya. 352 p.
8. Lyzhin, A. I., Feoktistova, O. V., Sharov, A. A. (2022). Kognitivistika v professional'nom obrazovanii [Cognitive Science in Vocational Education]. In *Innovatsii v professional'nom i professional'no-pedagogicheskom obrazovanii: materialy 27-i Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii. 19–20 aprelya 2022 g.* Ekaterinburg, RGPU, pp. 320–322.
9. Muravyeva, N. A. (2006). Vuzovskie mediinnye resursy [University Media Resources]. In *Vysshee obrazovanie v Rossii*. No. 7, pp. 99–102.
10. Rodzin, S. I., Titarenko, I. N. (2014). Konvergentsiya nano-, bio-, info-, kognitivnykh tekhnologii i elektronnyaya kul'tura [Convergence of Nano-, Bio-, Info-, Cognitive Technologies and Electronic Culture]. In *Otkrytoe obrazovanie*. No. 3 (104), pp. 10–17.
11. Saburov, Kh. M. (2014). Vliyanie osnovnykh tendentsii razvitiya sovremennogo obrazovaniya na formirovanie lichnosti uchashchegosya [The Influence of the Main Trends in the Development of Modern Education on the Formation of a Student's Personality]. In *Fundamental'nye issledovaniya*. No. 3-3, pp. 613–616.
12. Semenova, V. V. (2009). *Sotsial'naya dinamika pokolenii: problema i real'nost'* [Social Dynamics of Generations: Problem and Reality]. Moscow, Rossiiskaya politicheskaya entsiklopediya (ROSSPEN). 271 p.
13. Teslya, M. A. (2005). *Struktura i dinamika intellektual'nykh sposobnostei i kognitivnykh stilei v uchebnoi i professional'noi deyatel'nosti* [The Structure and Dynamics of Intellectual Abilities and Cognitive Styles in Educational and Professional Activities]. Avtoref. dis. ... kand. psikh. nauk. Moscow. 26 p.
14. Khutorskoy, A. V. (2008). *Pedagogicheskaya innovatika* [Pedagogical Innovation]. Moscow, Akademiya. 256 p.
15. Shvabauer, O. A. (2019). Proektirovanie i prognozirovanie v obrazovatel'noi praktike: opyt problemnogo analiza [Design and Forecasting in Educational Practice: Experience in Problem Analysis]. In *Vestnik Omskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta. Gumanitarnye issledovaniya*. No. 2 (23), pp. 148–150.
16. Shilov, A. A. (2005). *Mediinnye resursy Interneta: problemy evolyutsii* [Internet Media Resources: Problems of Evolution]. Dis. ... kand. filol. nauk. Krasnodar. 169 p.